

# Teleskop-Raupenkran Telescopic Crawler Crane

# LTR 1220

Grue télescopique sur chenilles • Gru telescopică cingolată  
Grúa telescópica sobre cadenas • Телескопический гусеничный кран

**Traglasttabellen - Geländeneigung**

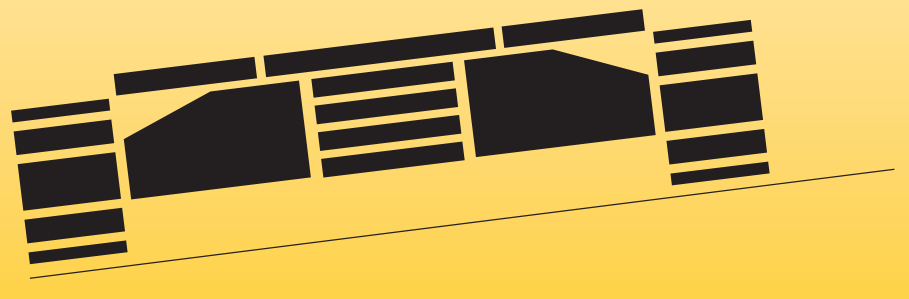
**Load charts - Ground slope**

**Tableaux des charges - Inclinaison du terrain**

**Tabelle di portata - Inclinazione terreno**

**Tablas de capacidad de carga - Inclinación del terreno**

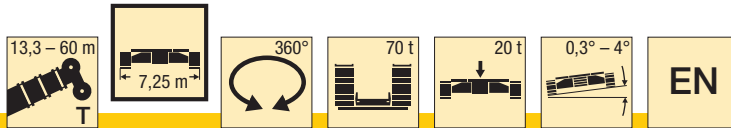
**Таблицы грузоподъемности - Наклон местности**



# LIEBHERR

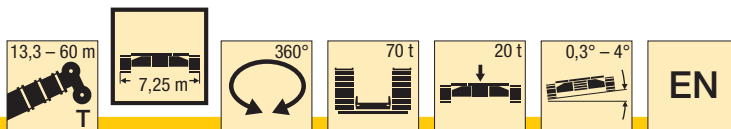
**Traglasten**  
**Lifting capacities**  
**Forces de levage • Portate**  
**Tablas de carga • Грузоподъемность**

**T**



m	13,3 m					17,6 m					21,9 m					26,2 m					m	
	0,3°	0,7°	1,5°	2,5°	4°	0,3°	0,7°	1,5°	2,5°	4°	0,3°	0,7°	1,5°	2,5°	4°	0,3°	0,7°	1,5°	2,5°	4°		
3	134	134	134	119,9		134	133,9	126,3			134											3
3,5	134	134	125,6	108,5	62,7	134	126,3	114,1	97,1		134	120,5										3,5
4	130,9	121,9	113,7	99,8	62,6	130,6	113,9	104,6	91,3		130,1	108,9	98,4			118,9						4
4,5	122,1	110,6	104,8	93,6	62,6	122,2	104,6	98,1	86,2		121,1	100,6	92,5			119,1	96,6					4,5
5	114,3	102,5	98,3	88,5	62,6	114	98	92,5	81,7	44,3	111	94	87,3	75,9		109,6	90,5	81,6				5
6	100,9	90,8	87,7	79,5	62,6	101,5	87,2	83	74	44,4	98,8	83,7	78,5	68,8		96,3	80,5	74,4	65,3			6
7	89,6	81,1	78,7	71,6	62,4	90,4	78,6	75,2	67,5	44,4	88,5	75,5	71,3	63	29	86	73,6	68,5	60			7
8	80,4	72,3	70,2	63,8	56,4	81,2	71,3	68,6	61,9	44,4	80	68,7	65,3	58,1	29	77,7	67,1	63,1	55,4	18,3		8
9	72,5	63,7	61,7	55,8	49	73,3	65,1	62,9	57	44,4	73	62,9	60,1	53,9	29	70,9	61,7	58,2	51,5	18,5		9
10	62,2	54,2	52	46,5	39,8	66,5	59,5	57,7	52,3	44,4	66,7	58	55,6	50,4	29	65,1	56,9	54,1	48,1	19		10
11	44	37,2	34,4	29,1	22	60,3	54,3	52,6	48,1	42,1	60,6	53,6	51,6	47,3	29	60,1	52,8	50,4	45	19,1		11
12						54,9	49,3	47,7	43,6	37,8	55,2	49,7	48	44,2	29	54,9	49,2	47,1	42,3	19		12
14						44,3	38,8	37,1	32,9	27,9	46,1	42,8	41,5	38,1	29	46,1	43,1	41,5	37,5	18,9		14
16											38,9	37	35,7	32,1	27,2	39,7	37,9	36,6	33,1	18,9		16
18											34	29,6	28,2	24,9	20,9	34	33	32	28,9	18,9		18
20																29,5	28,6	27,5	24,6	18,9		20
22																26	23,2	22	19,4	16		22
24																14,4	11,6	9,8	7,1			24

t\_242\_00100\_00\_001 / 00200\_00\_001 / 00300\_00\_001 / 00400\_00\_001 / 00500\_00\_001

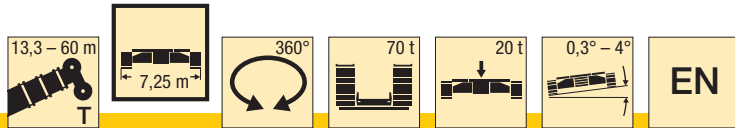


m	30,5 m					34,8 m					39,1 m					43,4 m					m	
	0,3°	0,7°	1,5°	2,5°	4°	0,3°	0,7°	1,5°	2,5°	4°	0,3°	0,7°	1,5°	2,5°	4°	0,3°	0,7°	1,5°	2,5°	4°		
5	98,3																					5
6	94,4	78,9				79,6																6
7	84,1	71,1	65,4			78,5	68,8				57,3											7
8	75,9	64,7	60	52,1		75,5	62,7	57,4			54,5	50,6				45,7						8
9	70,3	59,4	55,4	48,4		68,8	57,4	53	42,8		51,2	47,5	43,1			43,9	40,8					9
10	64,6	54,9	51,6	45,3	13	63	53	49,2	42,3		48	44,7	40,9	30		41,8	39,1	35,8				10
11	59,7	50,9	48,1	42,5	13,1	58,2	49,2	45,9	40,1	7,3	44,9	42	38,6	30		39,6	37,4	34,4	21,9			11
12	55,4	47,5	45	39,9	13,1	53,9	45,8	43	37,7	7,4	41,9	39,4	36,5	30		37,8	35,7	32,9	21,9			12
14	46,7	41,7	39,8	35,6	13,2	46,1	40,2	38	33,7	7,3	36,8	34,9	32,5	29,3	4,3	34,3	32,3	30	21,9	1,6		14
16	39,3	36,9	35,4	32	13,6	38,7	35,7	33,9	30,3	7,3	32,6	31	29,2	27,4	4,6	30,9	29,3	27,4	21,9	1,7		16
18	33,6	32,2	30,8	28,6	14,1	32,9	31,3	29,5	27,4	7,5	29,1	28,1	27	25,6	4,6	27,9	26,5	25	21,9	1,8		18
20	29,1	28,1	27	25,5	14,9	28,4	27,2	25,8	24,3	7,7	26,9	26	25,2	24	4,6	25,2	24,1	22,9	21,1	2		20
22	25,5	24,7	24	22,4	16,1	24,8	23,8	22,8	21,6	8	25,1	24,3	23,2	21,8	4,6	22,9	22	20,9	19,6	2,2		22
24	22,5	22	21,4	19,1	16,2	21,8	21,3	20,8	20,3	8,8	22,6	21,7	20,7	19,6	4,8	20,9	20,1	19,2	18,2	2,4		24
26	20,1	18,4	18,1	16,1	12,3	20,4	20,1	19,7	18,6	9,9	20,1	19,4	18,6	17,7	5,1	19,1	18,4	17,5	16,5	2,6		26
28	14,8	12,3	11	8,8	5,8	18,7	18,3	17,8	16	11,1	18	17,4	16,8	16,1	5,6	17,2	16,5	15,8	15,1	2,8		28
30						16,9	15,7	14,8	12,8	10,5	16,2	15,7	15,2	14,7	6,5	15,7	15,3	14,7	14,1	3		30
32						12,8	11,2	10,1	8,1	5,6	14,6	14,2	13,9	12,6	7,2	14,4	14,2	13,8	13,3	3,3		32
34											13,2	12,5	12,3	10,8	8	13,5	13,1	12,7	12,3	3,8		34
36											11,5	9,5	8,7	7	4,8	12,2	12	11,7	10,6	4,6		36
38																11,2	10,7	10	9	5,9		38
40																9,5	8,2	7,4	5,9	4		40

t\_242\_00100\_00\_001 / 00200\_00\_001 / 00300\_00\_001 / 00400\_00\_001 / 00500\_00\_001

**Traglasten**  
**Lifting capacities**  
**Forces de levage • Portate**  
**Tablas de carga • Грузоподъемность**

**T**



m	47,7 m					52 m					56,3 m				60 m				m	
	0,3°	0,7°	1,5°	2,5°	4°	0,3°	0,7°	1,5°	2,5°	4°	0,3°	0,7°	1,5°	2,5°	0,3°	0,7°	1,5°	2,5°		
10	35,8																			10
11	34,4	32,1				28,9														11
12	32,9	30,8	27,7			27,9	26,2				23,8									12
14	30,1	28,3	26,2	15,8		25,9	24,3	21,3	11,6		22,3	20,9	16		18,8	17,6				14
16	27,6	26,1	24,2	15,8		23,9	22,6	20,8	11,6		20,8	19,6	15,9	7,9	17,7	16,6	12,5	5,8		16
18	25,2	23,9	22,3	15,8		22,1	21	19,6	11,6		19,3	18,3	15,8	7,9	16,5	15,6	12,5	5,8		18
20	23,1	22	20,6	15,8		20,6	19,6	18,4	11,6		18	17,1	15,5	7,9	15,5	14,6	12,4	5,8		20
22	21,2	20,3	19,1	15,8		19,1	18,3	17,3	11,6		16,8	16	14,8	7,9	14,5	13,7	12,3	5,8		22
24	19,5	18,7	17,9	15,7		17,9	17,1	16,2	11,6		15,7	15	14	7,9	13,5	12,9	11,8	5,8		24
26	18,1	17,4	16,7	15,4		16,7	16	15,2	11,6		14,7	14,1	13,2	7,9	12,7	12,1	11,3	5,8		26
28	16,9	16,3	15,6	14,8		15,6	15	14,2	11,6		13,8	13,2	12,5	7,9	11,9	11,4	10,7	5,8		28
30	15,6	15	14,3	13,5		14,6	14	13,4	11,6		12,9	12,4	11,8	7,9	11,2	10,7	10,2	5,8		30
32	14,2	13,6	13	12,3		13,6	13,1	12,5	11,6		12,2	11,7	11,2	7,9	10,5	10,1	9,6	5,8		32
34	12,8	12,3	11,8	11,3		12,6	12,1	11,7	11		11,5	11,1	10,6	7,9	9,9	9,5	9,1	5,8		34
36	11,7	11,4	11,1	10,7	1,4	11,7	11,2	10,7	10,1		10,8	10,5	10,1	7,9	9,4	9	8,6	5,8		36
38	10,9	10,6	10,3	10	1,9	10,6	10,2	9,7	9,2		10,2	9,9	9,4	7,9	8,8	8,5	8,2	5,8		38
40	10,2	10	9,7	8,9	2,4	9,6	9,2	8,9	8,5		9,4	9	8,5	7,6	8,3	8,1	7,8	5,8		40
42	9,3	9,1	8,4	7,2	3,2	8,7	8,6	8,3	7,8		8,5	8,1	7,8	6,7	7,9	7,7	7,4	5,8		42
44	8,1	6,8	6	4,7	3,1	8,2	8,1	7,8	7		7,7	7,4	7,1	5,9	7,5	7,3	7	5,5		44
46						7,5	7,3	6,9	5,7	1,3	7	6,7	6,5	5,1	7	6,7	6,4	4,7		46
48						6,7	5,5	4,8	3,7	2,3	6,3	6,1	5,9	4,5	6,4	6,1	5,8	4,1		48
50											5,7	5,5	5,3	3,8	5,7	5,5	5,3	3,4		50
52											5,1	4,2	3,6	2,7	5,2	5	4,8	2,8		52
54											2	1,2			4,7	4,5	4,2	2,3		54
56															4,1	3,2	2,7	1,8		56

t\_242\_00100\_00\_001 / 00200\_00\_001 / 00300\_00\_001 / 00400\_00\_001 / 00500\_00\_001

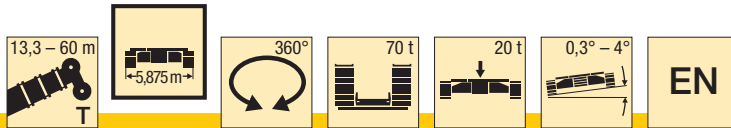
# Traglasten

## Lifting capacities

Forces de levage • Portate

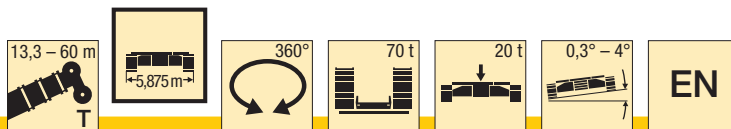
Tablas de carga • Грузоподъемность

T



m	13,3 m					17,6 m					21,9 m					26,2 m					m	
	0,3°	0,7°	1,5°	2,5°	4°	0,3°	0,7°	1,5°	2,5°	4°	0,3°	0,7°	1,5°	2,5°	4°	0,3°	0,7°	1,5°	2,5°	4°		
3	134	134	134			134	133,9				134											3
3,5	134	134	125,6	108,5		134	126,3	114,1			134	120,5										3,5
4	130,9	121,9	113,7	99,8		130,6	113,9	104,6	90,7		130,1	108,9	98,4			118,9						4
4,5	122,1	110,6	104,8	93,6	62,9	122,2	104,6	98,1	86,2		121,1	100,6	92,5			119,1	96,6					4,5
5	114,3	102,5	98,3	88,5	63,2	114	98	92,5	81,7	44,3	111	94	87,3	75		109,6	90,5	81,6				5
6	100,9	90,8	87,7	79,5	63,9	101,5	87,2	83	74	44,4	98,8	83,7	78,5	68,8		96,3	80,5	74,4	65,3			6
7	89,6	81,1	78,7	71,6	63,6	90,4	78,6	75,2	67,5	44,4	88,5	75,5	71,3	63	29	86	73,6	68,5	60			7
8	80,4	72,3	70,2	63,8	56,4	81,2	71,3	68,6	61,9	44,4	80	68,7	65,3	58,1	29	77,7	67,1	63,1	55,4	18,3		8
9	72,5	63,7	61,7	55,8	49	73,3	65,1	62,9	57	44,4	73	62,9	60,1	53,9	29	69,9	61,7	58,2	51,5	18,5		9
10	62,1	54,2	52	46,5	39,8	63,5	59,5	57,7	52,3	44,4	64	58	55,6	50,4	29	61,8	56,9	54,1	48,1	19		10
11	44	37,2	34,4	29,1	22	55	53,4	51,7	48,1	42,1	55,4	53,2	50,9	47,3	29	56	52,8	50,4	45	19,1		11
12						48,7	47,6	46,3	43,6	37,8	49,3	47,8	46	44	29	49,9	47,8	45,6	42,2	19		12
14						39,2	38,4	37,1	32,9	27,9	39,9	38,8	37,6	36,2	29	40	38,6	37,2	35,4	18,9		14
16											33	32,3	31,5	30,5	27,2	33,1	32,1	31,1	29,8	18,9		16
18											27,9	27,4	26,9	24,9	20,9	28	27,3	26,5	25,6	18,9		18
20												24	23,5	23	22,3	24	23,5	23	22,3	18,9		20
22													21	20,6	20,2	19,4	16					22
24																14,4	11,6	9,8	7,1			24

t\_242\_00110\_00\_001 / 00210\_00\_001 / 00310\_00\_001 / 00410\_00\_001 / 00510\_00\_001

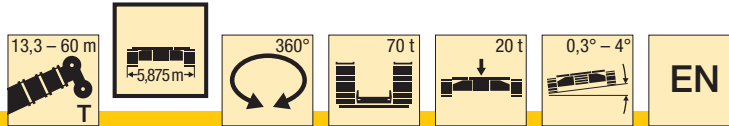


m	30,5 m					34,8 m					39,1 m					43,4 m					m	
	0,3°	0,7°	1,5°	2,5°	4°	0,3°	0,7°	1,5°	2,5°	4°	0,3°	0,7°	1,5°	2,5°	4°	0,3°	0,7°	1,5°	2,5°	4°		
5	98,3																					5
6	92,1	78,9				79,6																6
7	82,1	71,1	65,4			75,1	68,8				57,3											7
8	75,8	64,7	60	52,1		68,1	62,7	57,4			54,5	50,6				45,7						8
9	67,8	59,4	55,4	48,4		62,3	57,4	53	42,8		51,2	47,5	43,1			43,9	40,8					9
10	60,4	54,9	51,6	45,3	13	56,9	53	49,2	42,3		48	44,7	40,9	30		41,8	39,1	35,8				10
11	54,2	50,9	48,1	42,5	13,1	51,3	48,7	45,8	40,1	7,3	44,9	42	38,6	30		39,6	37,4	34,4	21,9			11
12	49	46,8	44,3	39,9	13,1	46,4	44,2	41,8	37,7	7,4	41,9	39,4	36,5	30		37,8	35,7	32,9	21,9			12
14	39,6	38	36,3	34,2	13,2	38,7	37,1	35,2	32,9	7,3	36,6	34,8	32,5	29,3	4,3	34,3	32,3	30	21,9	1,6		14
16	32,7	31,5	30,3	28,8	13,6	32,1	30,8	29,4	27,7	7,3	31,5	30,3	29	27,4	4,6	30,8	29,3	27,4	21,9	1,7		16
18	27,6	26,7	25,8	24,7	14,1	27,2	26,5	25,5	24,4	7,5	27,8	26,7	25,5	24	4,6	26,9	25,8	24,5	21,8	1,8		18
20	23,6	23	22,3	21,4	14,9	24,4	23,6	22,8	21,8	7,7	23,9	23	22	20,9	4,6	23,2	22,2	21,2	19,9	2		20
22	21,2	20,8	20,4	19,8	16,1	21,3	20,7	20	19,2	8	20,7	20	19,2	18,3	4,6	20,5	19,7	18,8	17,8	2,2		22
24	19,1	18,7	18,3	17,8	15,9	18,7	18,2	17,7	17,1	8,8	18,1	17,6	16,9	16,2	4,8	18,4	17,8	17,1	16,3	2,4		24
26	17	16,7	16,4	15,9	12,3	16,6	16,2	15,8	15,3	9,9	16,2	15,8	15,3	14,8	5,1	16,4	15,8	15,2	14,5	2,6		26
28	14,8	12,3	11	8,8	5,8	14,9	14,5	14,2	13,8	11,1	15	14,7	14,3	13,8	5,6	14,6	14,1	13,6	13,1	2,8		28
30						13,4	13,1	12,9	12,5	10,5	13,6	13,3	13	12,6	6,5	13,1	12,7	12,3	11,8	3		30
32						12,1	11,2	10,1	8,1	5,6	12,3	12,1	11,8	11,4	7,2	11,9	11,6	11,3	10,8	3,3		32
34											11,2	11	10,8	10,5	8	11	10,8	10,5	10,2	3,8		34
36											10,2	9,5	8,7	7	4,8	10,1	9,9	9,7	9,4	4,6		36
38																9,3	9,1	8,9	8,6	5,9		38
40																8,5	8,2	7,4	5,9	4		40

t\_242\_00110\_00\_001 / 00210\_00\_001 / 00310\_00\_001 / 00410\_00\_001 / 00510\_00\_001

**Traglasten**  
**Lifting capacities**  
**Forces de levage • Portate**  
**Tablas de carga • Грузоподъемность**

**T**

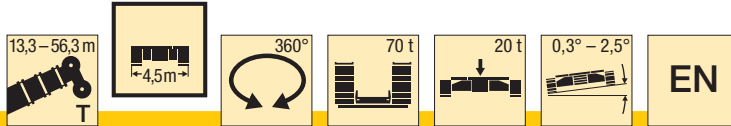


m	47,7 m					52 m					56,3 m				60 m				m	
	0,3°	0,7°	1,5°	2,5°	4°	0,3°	0,7°	1,5°	2,5°	4°	0,3°	0,7°	1,5°	2,5°	0,3°	0,7°	1,5°	2,5°		
10	35,8																			10
11	34,4	32,1				28,9														11
12	32,9	30,8	27,7			27,9	26,2				23,8									12
14	30,1	28,3	26,2	15,8		25,9	24,3	21,3	11,6		22,3	20,9	16		18,8	17,6				14
16	27,6	26,1	24,2	15,8		23,9	22,6	20,8	11,6		20,8	19,6	15,9	7,9	17,7	16,6	12,5	5,8		16
18	25,2	23,9	22,3	15,8		22,1	21	19,6	11,6		19,3	18,3	15,8	7,9	16,5	15,6	12,5	5,8		18
20	22,9	21,8	20,6	15,8		20,6	19,6	18,4	11,6		18	17,1	15,5	7,9	15,5	14,6	12,4	5,8		20
22	20,3	19,5	18,6	15,8		19,1	18,3	17,3	11,6		16,8	16	14,8	7,9	14,5	13,7	12,3	5,8		22
24	17,9	17,1	16,4	15,4		17,6	16,9	16	11,6		15,7	15	14	7,9	13,5	12,9	11,8	5,8		24
26	16,1	15,5	14,8	14		15,7	15,1	14,4	11,6		14,7	14,1	13,2	7,9	12,7	12,1	11,3	5,8		26
28	14,3	13,9	13,4	12,7		14,1	13,6	13	11,6		13,7	13,2	12,5	7,9	11,9	11,4	10,7	5,8		28
30	13,1	12,7	12,2	11,7		12,6	12,2	11,6	11		12,4	11,9	11,4	7,9	11,2	10,7	10,2	5,8		30
32	11,8	11,4	11,1	10,6		11,6	11,2	10,8	10,2		11,1	10,7	10,2	7,9	10,5	10,1	9,6	5,8		32
34	10,7	10,4	10	9,6		10,5	10,1	9,7	9,2		9,9	9,5	9,1	7,9	9,9	9,5	9,1	5,8		34
36	9,6	9,4	9,1	8,7	1,4	9,4	9,1	8,7	8,3		8,9	8,5	8,1	7,6	9	8,6	8,2	5,8		36
38	8,9	8,6	8,4	8	1,9	8,5	8,2	7,9	7,5		7,9	7,6	7,3	6,8	8	7,7	7,3	5,8		38
40	8	7,8	7,6	7,3	2,4	7,6	7,4	7,1	6,8		7,1	6,8	6,5	6,1	7,2	6,9	6,5	5,8		40
42	7,3	7,1	6,9	6,7	3,2	6,9	6,7	6,4	6,2		6,3	6,1	5,8	5,5	6,4	6,1	5,8	5,5		42
44	6,6	6,5	6	4,7	3,1	6,2	6	5,8	5,6		5,6	5,4	5,2	4,9	5,7	5,5	5,2	4,9		44
46						5,6	5,4	5,3	5,1	1,3	5	4,8	4,6	4,4	5,1	4,9	4,7	4,4		46
48						5	4,9	4,7	3,7	2,3	4,5	4,3	4,1	3,9	4,5	4,3	4,1	3,9		48
50											3,9	3,8	3,7	3,5	4	3,8	3,7	3,4		50
52											3,5	3,4	3,3	2,7	3,5	3,4	3,2	2,8		52
54											2	1,2			3,1	3	2,9	2,3		54
56															2,7	2,6	2,5	1,8		56

t\_242\_00110\_00\_001 / 00210\_00\_001 / 00310\_00\_001 / 00410\_00\_001 / 00510\_00\_001

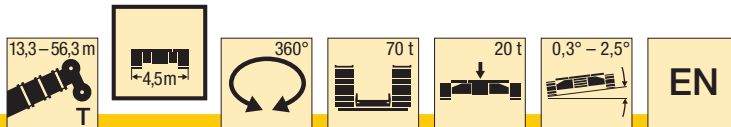
**Traglasten**  
**Lifting capacities**  
**Forces de levage • Portate**  
**Tablas de carga • Грузоподъемность**

**T**



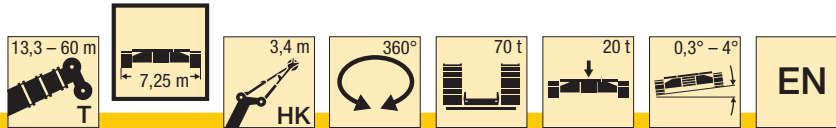
m	13,3 m			17,6 m				21,9 m				26,2 m				30,5 m				34,8 m				m			
	0,3°	0,7°	1,5°	0,3°	0,7°	1,5°	2,5°	0,3°	0,7°	1,5°	2,5°	0,3°	0,7°	1,5°	2,5°	0,3°	0,7°	1,5°	2,5°	0,3°	0,7°	1,5°	2,5°				
9																								9			
10	53,9																							10			
11	46,3	45,3	44,2					45,4	43,4					42,9									11				
12	40,3	37,2	34,4	41,4	39,5	38,1		40,6	39	36,1		39,5	36,4					37,3	35,4					12			
14				37,1	36,1	35	32,6	36,9	35,6	33,1	30,3	36,6	33,6	31,9	28,9	35,1	31,8					33,1					14
16				29,8	29,2	28,6	26,6	30,5	29,6	28,7	26,6	30,6	28,2	27,1	24,3	30,2	27,5	26,1	23,3	29,6	26,1	24,7			16		
18								25,3	24,7	24,2	23,4	25,3	24,5	23,7	22,7	26,1	25,2	23,9	21,8	25,8	24,7	23	19,5			18	
20								21,5	21,1	20,7	20,1	22	21,5	20,9	20,2	22,2	21,5	20,7	19,8	21,8	21	20,1	18,5			20	
22												19,1	18,7	18,2	17,6	19,1	18,5	17,9	17,2	18,7	18,1	17,5	16,7			22	
24												16,7	16,4	16	15,6	16,6	16,2	15,7	15,2	16,9	16,3	15,8	15,1			24	
26												14,4	11,6	9,8	7,1	14,6	14,3	14	13,6	14,8	14,4	14	13,4			26	
28																13,1	12,9	12,6	12,2	13,1	12,8	12,5	12			28	
30																11,7	11,6	11	8,8	11,7	11,5	11,2	10,8			30	
32																				10,5	10,3	10,1	9,8			32	
																				9,5	9,4	9,2	8,1				

t\_242\_00120\_00\_001 / 00220\_00\_001 / 00320\_00\_001 / 00420\_00\_001



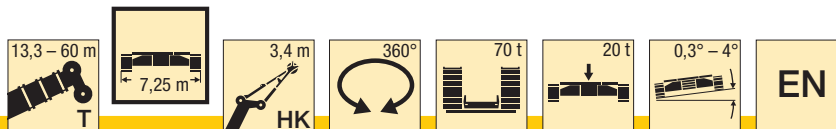
m	39,1 m				43,4 m				47,7 m				52 m				56,3 m				m					
	0,3°	0,7°	1,5°	2,5°	0,3°	0,7°	1,5°	2,5°	0,3°	0,7°	1,5°	2,5°	0,3°	0,7°	1,5°	2,5°	0,3°	0,7°	1,5°	2,5°						
14																					14					
16	28,1	26,1																			16					
18	25,1	23,8	21,5					24,6	22,7	21					23,2	21,4					22,1					18
20	22	21,2	20,2	18,4	21,5	20,5	19,3	17	20,7	19,7	17,9	15,7	19,7	18,6	16,7					18,8					20	
22	19,1	18,3	17,6	16,6	18,7	17,9	17	15,8	18,3	17,4	16,5	15	17,5	16,7	15,7	11,6	16,5	15,5	14,6	7,9			22			
24	16,6	16	15,4	14,6	16,5	15,9	15,2	14,3	16,1	15,4	14,6	13,7	15,4	14,7	13,9	11,6	14,4	13,6	12,8	7,9			24			
26	14,5	14,1	13,5	12,9	14,5	14	13,4	12,7	14,2	13,6	13	12,2	13,7	13	12,3	11,1	12,7	12	11,3	7,9			26			
28	13	12,6	12,2	11,6	12,8	12,4	11,9	11,3	12,5	12	11,5	10,8	12,1	11,6	11	10,3	11,2	10,6	10	7,9			28			
30	11,6	11,2	10,9	10,4	11,4	11	10,6	10,1	11,1	10,7	10,2	9,7	10,7	10,3	9,8	9,1	9,9	9,4	8,9	7,9			30			
32	10,3	10,1	9,8	9,4	10,1	9,8	9,5	9,1	9,9	9,5	9,1	8,6	9,5	9,1	8,6	8,1	8,8	8,3	7,8	7,3			32			
34	9,3	9,1	8,8	8,5	9,1	8,8	8,5	8,1	8,7	8,4	8,1	7,6	8,4	8	7,6	7,1	7,8	7,4	6,9	6,4			34			
36	8,3	8,2	7,9	7,7	8,1	7,9	7,6	7,3	7,8	7,5	7,2	6,8	7,4	7,1	6,7	6,3	6,8	6,5	6,1	5,6			36			
38	7,5	7,4	7,2	6,9	7,3	7,1	6,8	6,6	6,9	6,6	6,4	6,1	6,5	6,2	5,9	5,6	6	5,6	5,3	4,9			38			
40					6,5	6,3	6,2	5,9	6,1	5,9	5,7	5,4	5,7	5,5	5,2	4,9	5,2	4,9	4,6	4,3			40			
42					5,9	5,7	5,6	5,4	5,4	5,3	5,1	4,8	5	4,8	4,6	4,3	4,5	4,3	4	3,7			42			
44									4,8	4,7	4,5	4,3	4,4	4,2	4,1	3,8	3,9	3,7	3,4	3,2			44			
46									4,3	4,2	4,1	3,9	3,9	3,7	3,5	3,3	3,3	3,1	2,9			46				
48													3,4	3,3	3,1	2,9	2,8	2,7	2,5			48				
50													2,9	2,8	2,7	2,6					2,4	2,2	2,1			50
52																					2	1,8	1,7			52
54																					1,6	1,5	1,4			54
																					1,3	1,1				

t\_242\_00120\_00\_001 / 00220\_00\_001 / 00320\_00\_001 / 00420\_00\_001



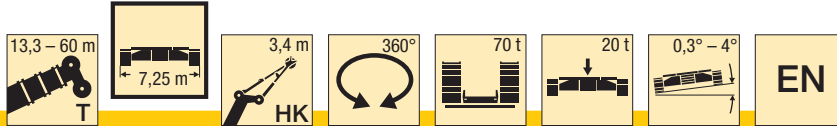
m	13,3 m					17,6 m					21,9 m					26,2 m					m	
	0,3°	0,7°	1,5°	2,5°	4°	0,3°	0,7°	1,5°	2,5°	4°	0,3°	0,7°	1,5°	2,5°	4°	0,3°	0,7°	1,5°	2,5°	4°		
3	41,2	38,7																			3	
3,5	41,2	38,7	38,7			41,2																3,5
4	41,2	38,7	38,7	36,6		41,2	38,7															4
4,5	41,2	38,7	38,7	36,6		41,2	38,7	38,7			41,2											4,5
5	41,2	38,7	38,7	36,6		41,2	38,7	38,7			41,2	38,7				41,2						5
6	41,2	38,7	38,7	36,6	22	41,2	38,7	38,7	36,6		41,2	38,7	38,7			41,2	38,7					6
7	41,2	38,7	38,7	36,6	22	41,2	38,7	38,7	36,6	22	41,2	38,7	38,7	36,6		41,2	38,7	38,7				7
8	41,2	38,7	38,7	36,5	20,7	41,2	38,7	38,7	36,6	22	41,2	38,7	38,7	36,6		41,2	38,7	38,7	36,6			8
9	41,2	38,5	36,8	33,5	19	41,2	38,7	38,7	36,6	22	41,2	38,7	38,7	36,6	18,5	41,2	38,7	38,7	36,6			9
10	39,6	35,6	33,6	30,5	17,5	41,2	38,7	38,7	36,6	21	41,2	38,7	38,7	36,6	19	41,2	38,7	38,7	36,6	12,5		10
11	35,7	32,1	30,5	28,4	16,8	41,2	38,7	38	34,5	19,6	41,2	38,7	38,7	36,6	19,4	41,2	38,7	38,7	36,6	12,6		11
12	33,2	29,8	29,2	27,3	16,1	41	37,6	35,4	32,2	18,3	41,2	38,7	38,7	36,6	19,6	41,2	38,7	38,7	36,6	12,5		12
14	30	27	26,4	24,7	14,6	35,8	32,2	30,5	28,4	16,8	41,2	38,4	36,6	33,3	18,9	41,2	38,7	38,7	35,9	12,4		14
16						32,4	29,1	28,6	26,7	15,8	38,2	34,4	32,5	29,5	17,2	39,5	37,4	35,8	32,4	12,4		16
18						30	27	26,4	23,6	14,6	33,8	30,4	29,8	27,7	16,4	33,8	32,5	31,1	29	12,4		18
20											29,5	28,5	27,4	24,9	15,6	29,2	28,3	27,3	26,3	12,4		20
22											25,6	22,7	21,5	18,7	14,6	26,4	25,9	25,2	23,3	12,7		22
24																23,6	23,1	22,1	19,7	13,9		24
26																21	18,4	17,3	15	11,3		26

t\_242\_07100\_00\_000 / 07200\_00\_000 / 07300\_00\_000 / 07400\_00\_000 / 07500\_00\_000



m	30,5 m					34,8 m					39,1 m					43,4 m					m		
	0,3°	0,7°	1,5°	2,5°	4°	0,3°	0,7°	1,5°	2,5°	4°	0,3°	0,7°	1,5°	2,5°	4°	0,3°	0,7°	1,5°	2,5°	4°			
6	41,2																					6	
7	41,2	38,7				41,2																7	
8	41,2	38,7	38,7			41,2	38,7															8	
9	41,2	38,7	38,7	36,6		41,2	38,7				41,2											9	
10	41,2	38,7	38,7	36,6		41,2	38,7	38,7			41,1	38,7				36						10	
11	41,2	38,7	38,7	36,6		41,2	38,7	38,7	32,4		40,3	37,9	34,8			34,5	32,3					11	
12	41,2	38,7	38,7	36,6	8,3	40,9	38,7	37,2	32,4		38,5	36	33,1	23,7		33	30,9	26,1				12	
14	41,2	38,7	38	34	8,3	37,6	36,4	34,9	32,4	5	34,4	32,4	30,1	23,7		30,1	28,4	26,3	17			14	
16	38,9	36	34,2	30,8	8,3	35,2	34,2	33	29,8	5,1	31	29,4	27,5	23,7	2,1	27,5	26,1	24,3	17			16	
18	33,1	31,5	30,2	28,6	8,3	32,9	31,7	29,8	27	5,2	28	26,5	25,1	23	2,2	25,2	23,9	22,3	17			18	
20	29,6	28,7	27,4	25,9	8,3	29,2	27,7	26,1	24,4	5,3	25,2	24	22,9	21,3	2,5	23	21,9	20,6	17			20	
22	26,2	25,2	24,2	23,1	8,8	25,5	24,3	23,1	21,7	5,6	22,9	21,9	20,9	19,7	2,8	21,1	20,2	19,1	17			22	
24	23,1	22,4	21,7	20,8	9,6	22,4	21,5	20,5	19,4	5,9	20,8	20	19,2	18,1	3	19,4	18,8	18	16,5			24	
26	20,6	20,1	19,5	18,4	10,7	19,9	19,2	18,4	17,5	6,4	18,9	18,2	17,3	16,3	3,2	18,2	17,6	16,8	15,9			26	
28	18,4	18	17,5	15,5	12,3	17,7	17,1	16,5	15,9	7,2	17	16,4	15,9	15,4	3,4	16,9	16,3	15,6	14,7			28	
30	16,5	14,8	13,8	12,6	10,1	15,8	15,4	14,9	14,4	8,6	15,8	15,5	15,1	14,4	3,8	15,5	14,9	14,2	13,3			30	
32						14,2	13,9	13,7	13	10	14,7	14,2	13,8	13,2	4,3	14	13,4	12,8	12,1	1,2			32
34						13,5	12,7	11,8	10,1	8,3	13,3	12,9	12,5	12,1	5,1	12,5	12,2	11,9	11,4	1,7			34
36						8,7	6,8	5,8	4	2	12	11,8	11,5	10,2	6,4	11,7	11,3	10,9	10,5	2,1			36
38											10,9	10,1	9,8	8,6	6,6	10,7	10,6	10,4	10	2,6			38
40											8,2	6,7	5,8	4,3	2,5	10,1	9,9	9,7	8,7	3,4			40
42																9,2	8,7	8	7,1	4,8			42
44																7,4	5,9	5,1	3,8	2,3			44

t\_242\_07100\_00\_000 / 07200\_00\_000 / 07300\_00\_000 / 07400\_00\_000 / 07500\_00\_000



m	47,7 m					52 m				56,3 m				60 m				m	
	0,3°	0,7°	1,5°	2,5°	4°	0,3°	0,7°	1,5°	2,5°	0,3°	0,7°	1,5°	2,5°	0,3°	0,7°	1,5°	2,5°		
12	28,1	23,2																	12
14	26,1	24,6	22,5	12,2		22,4	21			18,9									14
16	24,2	22,8	21,3	12,4		20,7	19,6	16,9	8,5	17,8	16,9	12,9		15,6	14,6				16
18	22,4	21,2	19,9	12,4		19,2	18,2	16,7	8,5	16,7	15,9	12,9	6	14,7	13,8	9,4	4,1		18
20	20,8	19,8	18,6	12,4		18	17,2	16	8,5	15,7	14,9	12,8	6	13,8	13	9,3	4,1		20
22	19,3	18,4	17,4	12,4		16,9	16,2	15,2	8,5	14,7	14	12,8	6	12,9	12,2	9,3	4,1		22
24	18	17,2	16,3	12,4		15,9	15,2	14,3	8,5	13,8	13,2	12,3	6	12,1	11,5	9,3	4,1		24
26	16,8	16,1	15,3	12,4		14,9	14,3	13,5	8,5	13	12,4	11,7	6	11,4	10,8	9,2	4,1		26
28	15,6	15	14,3	12,4		14	13,5	12,8	8,5	12,2	11,7	11,1	6	10,7	10,2	9	4,1		28
30	14,6	14	13,4	12,3		13,2	12,7	12,1	8,6	11,5	11,1	10,6	6	10	9,6	8,7	4,1		30
32	13,5	13	12,4	11,8		12,4	12	11,4	8,7	10,9	10,5	10	6	9,4	9	8,3	4,1		32
34	12,4	12,1	11,7	11		11,7	11,3	10,8	8,9	10,3	9,9	9,5	6	8,9	8,5	7,9	4,1		34
36	11,6	11,1	10,6	10		11	10,7	10,2	8,9	9,7	9,4	9	6	8,4	8,1	7,4	4,1		36
38	10,5	10,1	9,7	9,2		10,3	9,8	9,3	8,6	9,2	8,9	8,5	6	7,9	7,6	7,1	4,1		38
40	9,5	9,3	9	8,5		9,4	9	8,7	7,6	8,7	8,4	8,1	6	7,5	7,2	6,7	4,1		40
42	8,9	8,7	8,4	7,8		8,6	8,2	7,9	7	8,2	8	7,6	5,9	7,1	6,8	6,4	4,1		42
44	8,1	8	7,9	7	1,3	7,8	7,5	7,2	6,2	7,7	7,3	6,9	5,2	6,7	6,4	6	4,1		44
46	7,6	7,3	6,6	5,6	2,3	7	6,9	6,7	5,4	6,9	6,6	6,3	4,4	6,3	6,1	5,8	3,9		46
48	6	4,9	4,2	3,1	1,8	6,6	6,5	6,3	4,7	6,2	6	5,7	3,7	6	5,8	5,5	3,2		48
50						6,1	5,9	5,3	4,1	5,6	5,4	5,2	3	5,6	5,3	5	2,6		50
52						4,9	3,9	3,3	2,4	5	4,8	4,7	2,4	5	4,8	4,5	2		52
54										4,5	4,4	4	1,9	4,5	4,3	3,8	1,4		54
56										3,8	3	2,5	1,4	4,1	3,9	3,1			56
58														3,7	3,5	2,4			58
60														2,8	2,1	1,6			60

t\_242\_07100\_00\_000 / 07200\_00\_000 / 07300\_00\_000 / 07400\_00\_000 / 07500\_00\_000

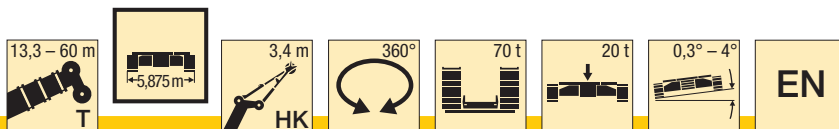


m	13,3 m					17,6 m					21,9 m					26,2 m					m	
	0,3°	0,7°	1,5°	2,5°	4°	0,3°	0,7°	1,5°	2,5°	4°	0,3°	0,7°	1,5°	2,5°	4°	0,3°	0,7°	1,5°	2,5°	4°		
3	41,2					41,2															3	
3,5	41,2	38,7				41,2																3,5
4	41,2	38,7				41,2	38,7															4
4,5	41,2	38,7	38,7			41,2	38,7	38,7			41,2											4,5
5	41,2	38,7	38,7			41,2	38,7	38,7			41,2	38,7				41,2						5
6	41,2	38,7	38,7	36,6		41,2	38,7	38,7	36,6		41,2	38,7	38,7			41,2	38,7					6
7	41,2	38,7	38,7	36,6	22	41,2	38,7	38,7	36,6	22	41,2	38,7	38,7	36,6		41,2	38,7	38,7				7
8	41,2	38,7	38,7	36,5	20,7	41,2	38,7	38,7	36,6	22	41,2	38,7	38,7	36,6		41,2	38,7	38,7	36,6			8
9	41,2	38,5	36,8	33,5	19	41,2	38,7	38,7	36,6	22	41,2	38,7	38,7	36,6	18,5	41,2	38,7	38,7	36,6			9
10	39,6	35,6	33,6	30,5	17,5	41,2	38,7	38,7	36,6	21	41,2	38,7	38,7	36,6	19	41,2	38,7	38,7	36,6	12,5		10
11	35,7	32,1	30,5	28,4	16,8	41,2	38,7	38	34,5	19,6	41,2	38,7	38,7	36,6	19,4	41,2	38,7	38,7	36,6	12,6		11
12	33,2	29,8	29,2	27,3	16,1	41	37,6	35,4	32,2	18,3	41,2	38,7	38,7	36,6	19,6	41,2	38,7	38,7	36,6	12,5		12
14	30	27	26,4	24,7	14,6	35,8	32,2	30,5	28,4	16,8	40,2	38,2	36,6	33,3	18,9	39,8	37,8	36,8	34,8	12,4		14
16						32,4	29,1	28,6	26,7	15,8	33,3	32,4	31,4	29,5	17,2	33	31,9	30,6	29,3	12,4		16
18						27,9	27	26,4	23,6	14,6	28,1	27,4	26,7	26,1	16,4	28,8	28	27	25,9	12,4		18
20											24,8	24,3	23,8	23,1	15,6	24,8	24,1	23,4	22,6	12,4		20
22											21,6	21,3	20,9	18,7	14,6	21,6	21,1	20,5	19,9	12,7		22
24																19	18,6	18,2	17,7	13,9		24
26																16,8	16,6	16,3	15	11,3		26

t\_242\_07110\_00\_000 / 07210\_00\_000 / 07310\_00\_000 / 07410\_00\_000 / 07510\_00\_000

m	30,5 m					34,8 m					39,1 m					43,4 m					m		
	0,3°	0,7°	1,5°	2,5°	4°	0,3°	0,7°	1,5°	2,5°	4°	0,3°	0,7°	1,5°	2,5°	4°	0,3°	0,7°	1,5°	2,5°	4°			
6	41,2					41,2																6	
7	41,2	38,7				41,2																	7
8	41,2	38,7	38,7			41,2	38,7																8
9	41,2	38,7	38,7	36,6		41,2	38,7				41,2												9
10	41,2	38,7	38,7	36,6		41,2	38,7	38,7			41,1	38,7				36							10
11	41,2	38,7	38,7	36,6		41,2	38,7	38,7	32,4		40,3	37,9	34,8			34,5	32,3						11
12	41,2	38,7	38,7	36,6	8,3	40,9	38,7	37,2	32,4		38,5	36	33,1	23,7		33	30,9	26,1					12
14	39,2	37,2	35,7	33,4	8,3	37,6	36,4	34,8	32,1	5	34,4	32,4	30,1	23,7		30,1	28,4	26,3	17				14
16	33,4	32,3	30,9	29,3	8,3	32,9	31,5	30	28,1	5,1	30,9	29,3	27,5	23,7	2,1	27,5	26,1	24,3	17				16
18	28,4	27,4	26,4	25,1	8,3	27,8	26,7	25,5	24	5,2	27	25,8	24,5	22,7	2,2	25,2	23,9	22,3	17				18
20	24,4	23,6	22,8	21,8	8,3	23,8	22,9	21,9	20,8	5,3	23,1	22,2	21,1	19,9	2,5	22,7	21,6	20,5	17				20
22	21,2	20,6	19,9	19,2	8,8	20,6	19,9	19,1	18,2	5,6	20,4	19,6	18,8	18	2,8	20,3	19,6	18,6	16,8				22
24	18,6	18,1	17,6	17	9,6	18	17,4	16,8	16,2	5,9	18,4	17,8	17,1	16,3	3	17,8	17,1	16,4	15,4				24
26	16,5	16,1	15,7	15,2	10,7	16,6	16,2	15,8	15,3	6,4	16,3	15,8	15,2	14,5	3,2	16,1	15,5	14,8	14,1				26
28	14,6	14,4	14	13,8	12,3	15,1	14,7	14,3	13,8	7,2	14,5	14	13,6	13	3,4	14,2	13,7	13,2	12,6				28
30	13,6	13,5	13,4	12,6	10,1	13,5	13,2	12,9	12,5	8,6	13,1	12,7	12,3	11,8	3,8	13,1	12,8	12,3	11,8				30
32						12,2	12	11,7	11,4	9,8	11,8	11,5	11,2	10,9	4,3	11,8	11,5	11,1	10,6	1,2			32
34						11,1	10,9	10,7	10,1	8,3	11	10,9	10,6	10,3	5,1	10,7	10,4	10	9,6	1,7			34
36						8,7	8,8	8,8	8,4	2	10,2	10	9,8	9,5	6,4	9,8	9,5	9,2	8,9	2,1			36
38											9,3	9,1	8,9	8,5	6,6	8,8	8,6	8,4	8,2	2,6			38
40											8,2	8,2	8,1	7,8	2,5	8,3	8,2	8	7,7	3,4			40
42																7,6	7,4	7,3	7,1	4,8			42
44																6,9	6,9	6,9	6,9	2,3			44

t\_242\_07110\_00\_000 / 07210\_00\_000 / 07310\_00\_000 / 07410\_00\_000 / 07510\_00\_000



m	47,7 m					52 m				56,3 m				60 m				m	
	0,3°	0,7°	1,5°	2,5°	4°	0,3°	0,7°	1,5°	2,5°	0,3°	0,7°	1,5°	2,5°	0,3°	0,7°	1,5°	2,5°		
12	28,1	23,2																	12
14	26,1	24,6	22,5	12,2		22,4	21			18,9									14
16	24,2	22,8	21,3	12,4		20,7	19,6	16,9	8,5	17,8	16,9	12,9		15,6	14,6				16
18	22,4	21,2	19,9	12,4		19,2	18,2	16,7	8,5	16,7	15,9	12,9	6	14,7	13,8	9,4	4,1		18
20	20,8	19,8	18,6	12,4		18	17,2	16	8,5	15,7	14,9	12,8	6	13,8	13	9,3	4,1		20
22	19,3	18,4	17,4	12,4		16,9	16,2	15,2	8,5	14,7	14	12,8	6	12,9	12,2	9,3	4,1		22
24	17,7	17	16,1	12,4		15,9	15,2	14,3	8,5	13,8	13,2	12,3	6	12,1	11,5	9,3	4,1		24
26	15,6	15	14,3	12,4		14,9	14,3	13,5	8,5	13	12,4	11,7	6	11,4	10,8	9,2	4,1		26
28	14,1	13,6	13	12,2		13,9	13,3	12,6	8,5	12,2	11,7	11,1	6	10,7	10,2	9	4,1		28
30	12,8	12,4	11,9	11,2		12,5	11,9	11,4	8,6	11,5	11,1	10,6	6	10	9,6	8,7	4,1		30
32	11,6	11,2	10,8	10,3		11,3	10,9	10,4	8,7	10,9	10,4	10	6	9,4	9	8,3	4,1		32
34	10,5	10,2	9,9	9,4		10,1	9,7	9,3	8,7	10	9,6	9,1	6	8,9	8,5	7,9	4,1		34
36	9,6	9,3	8,9	8,5		9,3	9	8,6	8,1	8,9	8,5	8,1	6	8,4	8,1	7,4	4,1		36
38	8,6	8,4	8,1	7,7		8,4	8,1	7,8	7,3	8	7,6	7,2	6	7,8	7,5	7,1	4,1		38
40	7,8	7,6	7,3	7		7,5	7,3	7	6,6	7,1	6,8	6,5	5,9	7,1	6,8	6,4	4,1		40
42	7,1	7	6,7	6,5		6,8	6,5	6,3	5,9	6,3	6	5,8	5,4	6,3	6	5,7	4,1		42
44	6,5	6,3	6,1	5,9	1,3	6,1	5,9	5,6	5,4	5,6	5,4	5,1	4,8	5,6	5,3	5,1	4,1		44
46	5,9	5,7	5,6	5,4	2,3	5,4	5,3	5,1	4,8	5	4,8	4,5	4,3	5	4,7	4,5	3,9		46
48	5,3	4,9	4,2	3,1	1,8	4,9	4,7	4,5	4,3	4,4	4,2	4	3,7	4,4	4,2	3,9	3,2		48
50						4,3	4,2	4,1	3,9	3,9	3,7	3,5	3	3,8	3,7	3,5	2,6		50
52						3,9	3,8	3,3	2,4	3,4	3,2	3,1	2,4	3,4	3,2	3	2		52
54										2,9	2,8	2,7	1,9	2,9	2,8	2,6	1,4		54
56										2,5	2,4	2,3	1,4	2,5	2,4	2,2			56
58														2,1	2	1,9			58
60														1,8	1,7	1,6			60

t\_242\_07110\_00\_000 / 07210\_00\_000 / 07310\_00\_000 / 07410\_00\_000 / 07510\_00\_000



## Anmerkungen zu den Traglasttabellen

1. Für die Kranberechnungen gelten die Vorschriften nach EN 13000.
2. Bei der Berechnung der Traglasttabellen ist mindestens eine Windgeschwindigkeit von 9 m/s (33 km/h) und bezüglich der Last eine Windfläche von 1 m<sup>2</sup> pro Tonne Last und ein Windwiderstandsbeiwert der Last von 1,2 berücksichtigt. Beim Heben von Lasten mit großer Windangriffsfläche und/oder hohen Windwiderstandsbeiwerten muss die in den Traglasttabellen angegebene max. Windgeschwindigkeit reduziert werden.
3. Die Traglasten sind in Tonnen angegeben.
4. Das Gewicht des Lasthakens bzw. der Hakenflasche ist von den Traglasten abzuziehen.
5. Die Ausladungen sind von Mitte Drehkranz gemessen.
6. Die Traglasten für den Teleskopausleger gelten nur bei demontierter Klappspitze.
7. Traglaständerungen vorbehalten.
8. Traglasten über 134 t/151 t nur mit Zusatzflasche/Zusatzeinrichtung.
9. Die Daten dieser Broschüre dienen zur allgemeinen Information. Sämtliche Angaben erfolgen ohne Gewähr. Anweisungen zur ordnungsgemäßen Inbetriebnahme des Krans entnehmen Sie bitte der Betriebsanleitung und dem Traglasttabellenbuch.

## Remarks referring to load charts

1. The provisions according to EN 13000 apply to the crane calculations.
2. For the calculation of the load charts at least a wind speed of 9 m/s (33 km/h) and regarding the load a sail area of 1 m<sup>2</sup> per ton load and a wind resistance coefficient of 1.2 on the load have been taken into account. For lifting of loads with large sail areas and/or high wind resistance coefficients the maximum wind speed as stated in the load charts has to be reduced.
3. Lifting capacities are given in metric tons.
4. The weight of the hook blocks and hooks must be deducted from the lifting capacities.
5. Working radii are measured from the slewing centreline.
6. The lifting capacities given for the telescopic boom only apply if the folding jib is taken off.
7. Subject to modification of lifting capacities.
8. Lifting capacities above 134 t/151 t only with additional pulley block/special equipment.
9. The data of this brochure serves only for general information. All information is provided without warranty. Instructions for the correct commissioning of the crane please take from the operation manual and the load chart book.

## Remarques relatives aux tableaux des charges

1. La grue est calculée selon la norme EN 13000.
2. Une vitesse de vent de 9 m/s (33 km/h) minimum, une surface de prise au vent de 1 m<sup>2</sup> par tonne ainsi qu'un coefficient de résistance au vent de la charge 1,2 sont pris en compte pour le calcul des tableaux de charge. Lorsque des charges ayant une surface de prise au vent et/ou un coefficient de résistance au vent plus élevé(e)s sont levées, la vitesse de vent maximale indiquée dans les tableaux de charge doit être réduite.
3. Les charges sont indiquées en tonnes.
4. Les poids du crochet ou de la moufle sont à déduire des charges indiquées.
5. Les portées sont prises à partir de l'axe de rotation de la partie tournante.
6. Les charges données en configuration flèche télescopiques s'entendent sans la fléchette pliante repliée contre le télescope en position route ou en position de travail en tête de télescope.
7. Charges données sous réserve de modification.
8. Forces de levage plus de 134 t/151 t seulement avec un moufle complémentaire/équipement supplémentaire.
9. Les données de cette brochure sont données à titre informatif. Ces renseignements sont sans garantie. Les consignes relatives à la bonne mise en service de la grue sont disponibles dans le manuel d'utilisation et le manuel de tableaux de charge.

## Note alle tabelle di portata

1. Per i calcoli gru sono valide le norme EN 13000.
2. Per il calcolo delle tabelle di portata bisogna considerare una velocità minima del vento di 9 m/s (33 km/h) e relativamente al carico, una superficie esposta al vento di 1 m<sup>2</sup> per tonnellata sollevata e un coefficiente di resistenza al vento di 1,2 sul carico. Durante il sollevamento del carico con superficie esposta al vento molto vasta e/o coefficienti di resistenza del vento molto alti, la velocità massima del vento indicata nelle tabelle di portata deve essere ridotta.
3. Le portate sono indicate in tonnellate.
4. Il peso del gancio di carico, ovvero del bozzello deve essere detratto dai valori di portata.
5. Gli sbracci sono misurati dal centro della ralla di rotazione.
6. Le portate per il braccio telescopico valgono solo se il falcone ribaltabile è smontata.
7. Sono possibili modifiche delle portate.
8. Portate superiori a 134 t/151 t solo con bozzello addizionale/equipaggiamento speciale.
9. I dati di questo prospetto sono utili come informazione generale. Tutte le indicazioni vengono fornite senza garanzia. Si prega di desumere le istruzioni per la messa in servizio della gru dal manuale di istruzioni per l'uso e dal manuale delle tabelle di carico.

## Observaciones con respecto a las tablas de carga

1. Los cálculos de grúa han sido realizados de acuerdo a normas conformes con EN 13000.
2. En el cálculo de las tablas de carga se ha tenido en cuenta una velocidad del viento mínima de 9 m/s (33 km/h) y con respecto a la carga una superficie expuesta al viento de 1 m<sup>2</sup> por tonelada de carga y un coeficiente de la resistencia del viento de la carga de 1,2. A la hora de elevar cargas con superficies grandes expuestas al viento y/o coeficientes altos de la resistencia al viento hay que reducir las velocidades máx. del viento indicadas en las tablas de cargas.
3. Las capacidades de carga se indican en toneladas.
4. El peso del gancho de carga o de la garrucha de gancho se ha de restar de las capacidades de carga.
5. Los radios de trabajo se han medido desde el centro de la corona de giro.
6. Las capacidades de carga para las plumas telescópicas se refieren a capacidades de carga con el plumín lateral desmontado.
7. Las capacidades de carga están sujetas a modificaciones.
8. Capacidades de carga superiores a 134 t/151 t sólo con polipasto/equipo adicional.
9. Los datos de este folleto sirven de información general y están sujetos a modificaciones. Rogamos consulten las instrucciones sobre el correcto funcionamiento de la grúa en el manual y el listado de tablas de carga.

## Примечания к таблицам грузоподъемности

1. Для расчетов крана действуют предписания в соответствии с EN 13000.
2. При расчете таблиц грузоподъемности приняты минимальная скорость ветра 9 м/с (33 км/час), парусность (ветровая площадь) груза 1 кв. м на тонну поднимаемого груза и коэффициент воздушного сопротивления груза 1,2. При подъеме грузов с большей парусностью и/или с высоким коэффициентом воздушного сопротивления необходимо уменьшить указанное в таблицах грузоподъемности значение максимальной скорости ветра.
3. Грузоподъемности даны в тоннах.
4. Вес грузовых крюков и крюковых подвесок надо вычитать из значений грузоподъемностей.
5. Вылет стрелы измеряется от оси вращения поворотной платформы.
6. Значения грузоподъемности на телескопической стреле действительны только при демонтированном удлинителе.
7. Возможно изменение значений грузоподъемности.
8. Грузоподъемность свыше 134 т/151 т возможна только с дополнительным канатным блоком/оборудованием.
9. Данная брошюра предназначена для общего информирования. Все без исключения данные приведены без обязательств по их соблюдению. Инструкции по надлежащему вводу крана в эксплуатацию находятся в руководстве по эксплуатации и в таблицах грузоподъемности.

Änderungen vorbehalten / Subject to modification / Sous réserve de modifications / Con riserva di modifiche / Salvo modificaciones / Возможны изменения